

“Winnetou, rdeči gentleman”.

Spisal Karl May. Priredil za “Glas Naroda” R.

(Nadaljevanje.)

Dve uri za tem jahamo Winnetou, Walker in jaz na čelu čete štiridesetih oboroženih mož po tistem potu, koder smo bili prišli. Winnetou ne govori; toda svetlikanje njegovih oči pove več kot vse besede. Gorjo napadale, če so se res zagrešili nad to naselbino! Na počitek ne mislimo ni misliti; za pot vemo dobro. Tudi jaz ne spregovorim med vsa potjo sto besedi.

Drugi popoldne pridemo na poteh konjih do roba doline, kjer je stala naselbina. Na prvi pogled se prepričamo, da nas ni naglaj Haller in — da smo prepoznali. Kjer so stali hiše, vidimo le kup kadečjih razvalin.

“Uff!” zakliče Winnetou in pokaže na višino. “Sina dobrega Manitouva ni več. Jaz hočem razgrajati te volkove ogellallške!”

Zares, tudi kapelica je razdejana in požgana; križ so vrgli raz hrib. Drvino do pogorišča in razjahanje. Ustavim railroaderja, da mi ne spridijo kakšnega sledu. Kljub vsemu iskanju ne najdemo žive duše. Zda po kličem ljudi. Pomagati mi morajo razkopati pogorišče. Ne najdemo nobenih človeških kostij, kar me zelo potolaži.

Ko sem jaz razjahal, je šel Winnetou na višino; pravkar se vrača. V roki nosi zvonček.

“Glavar apaki je našel glas iz višine,” pravi. “Zakopati ga hoče, dokler se ne vrne kot zmagovalček.”

Medtem greva z Walkerjem kar se da naglo k jezeru, da preiščeva, če niso mogoče pometali naselbine v vodo. Toda to se ni zgodilo. Natančna preiskava pokaže, da so napadli naselbino ponoči; boja ni bilo gotovo nobenega. Zmagovalci so odšli s svojim ropom in vjetniki proti meji med Idaho in Wyomingom.

“Čujte, možje! Mi ne smemo zgubiti nobenega trenutka,” pravim. “Zdaj ne moremo počivati; nadaljevati moramo pot, dokler se kaj vidi. Ko se stemni, se kje ušostimo. Dalje!”

Po teh besedah zajaham svojega lisjaka. Ostali slede. Apach jaha pred nami in ne trene z očesom dl sledu. Prej bi se dal ubiti kot odpraviti od sledu; poprime se nas nepremagljiva jeza. Štirideset proti osemdesetim nas gre; toda v takem položaju se ne šteje nasprotnika.

Dneva imamo še tri ure; med tem časom prejahamo toliko, da smemo biti pač zadovoljni z našimi konji. Nato pa privoščimo sebi in živalim zaželjen počitek.

Drugi dan se pokaže, da so Ogellallhi tri četrtine dnevnega jahanja pred nami. Pozneje zapazimo tudi, da so jahali Indijanci vso noč. Vzrok te naglice je umeven. Winnetou je zaklical pri napadu svoje ime; zato so vedeli, da jih bode zasledoval. Hiteli so v prepričanju, da je Apach za njimi.

Naši konji so vzdržali do zdaj neizrečeno veliko napora; zato jih ne smemo preveč utruditi. Obdržati jih moramo pred vsem pri moči. Zato se nismo prva dva dni približali sovražniku.

“Čas hiti; mi pridemo prepozno,” pravi Walker.

“Ne pridemo ne,” mi odvrnem. “Vjetnike so omenili za mučeniške kole. Ta osoda pa jih doleti šele tedaj, ko pridejo v svoje vasi.”

“Kje so zdaj njihove vasi?”

“Ogellallške vasi so gori v Quaking-aspidu,” odvrne Winnetou.

“Toda mi bomo došli lopove mogo prej.”

Tretji dan pridemo do precejšnje ovire: sled se deli. Prva polovica drži naravnost proti severu, druga pa proti zapadu. Prvi je važnejši.

“Zadržati nas hočejo,” pravi Fred.

“Naj se ustavijo beli možje,” zapove Winnetou. “Sledu se ne sme dotakniti nobena noga.”

Pomizkne mi, kar razumem takoj. Jaz naj preiščem sled, ki drži naravnost, on pa onega, ki drži v stran. Odjaha vsak v svojo smer, drugi pa čakajo.

Gotovo jaham četrt ure. Težavno je določiti število konj, ker so šli drug za drugim. Toda iz razhojenega sveta sklepam, da jih ni moglo biti dosti nad dvajset. Med preiskavanjem zapazim v pesku nekaj majhnih, okroglih, temnih mafičev, nedaleč v stran pa čudno nabran pesek. Pred poskrom se vidi tako, kot bi bil kak vlačil kak širok predmet semtertje. Vrnem se v diru in najdem Winnetouva, kateri je že čakal name.

“Kaj je videl moj brat?” ga vprašam.

“Ničesar drugega kot sled jezdecev.”

“Dalje!”

S temi besedami se obrnem in drvim pred četo.

“Uff!” zakliče Winnetou.

Čudi se nad mojim odločnim sklepom, kateri pove jasno, da sem moral dobiti zanesljiva znamenja, da so vjetniki res odhajali toč. Ko pridem do mesta, vprašam debelečka:

“Master Walker, vi ste dober westman. Poglejte ta sled in povejte mi, kaj pomeni!”

“Sled?” vpraša. “Kje?”

“Tukaj!”

“Ah! Kakšen sled naj bi to bil. Tukaj je pihal samo veter!”

“Dobro! Upajmo, da bode pihal še nadalje. Jaz pa stavim z vami za kolikor hočete, da bode Winnetou čital iz teh skoro nevidnih znamenj tisto, kar jaz. Naj začne opazovati moj rdeči brat!”

Apach razjaha, se sklone, pogleda natančno po sledu in pravi: “Moj brat Sharlih je izbral pravo smer; to so jahali vjetniki.”

“Kako pa veste to?” vpraša Fred, deloma nevoljno, deloma jezno, ker se mu ni posrečilo uganiti pravo.

“Naj pogleda moj brat natančneje,” ga pozove Winnetou. “Te kapljice so kri, na levo so roke, potem pa telo nekega otroka — — —”

“Ktero je padlo raz konja, da mu je tekla kri iz nosa,” dodam jaz.

“Ah!” se začudi debeleček.

“To vendar ni tako težavno uganiti! Toda jaz stavim, da pride še nekaj, kar bode zahtevalo še več truda. Dalje!”

Imam zopet prav. Po desetih minutah pridemo do kamenitega sveta, kjer preneha vs sled.

Drugi morajo zaostati, da nama ne oteže iskanja. Kmalu zavpije Apach veselo in prinese močno, rumeno nitko.

“Kaj pravite k temu, Fred?” ga vprašam.

“To je iz neke odeje.”

“Pravilno! Poglejte oba konca. Razrezali so odejo in jo ovili okrog konjskih kopit, da bi skril sled. Mi moramo zelo paziti!”

Iščemo dalje in glej! Kakih trideset korakov od tam dobim v travi slabo prikrit sled indijanskega mokasina. Lega noge nam pokaže smer, v kateri so odšli.

Kmalu pridemo do novih znamenj, da so res jahali tod. Pomikali so se izredno počasi. Za nekaj časa postane sled bolj viden. Pohrali so ovitke od konjskih kopit; kmalu zapazimo, da so šli Indijanci peš poleg konj.

To se mi zdi tako čudno, da začnem premišljevali. Naenkrat ustavi Winnetou konja, pogleda v daljavo in napravi tak obraz, kot bi se hotel spomniti nečesa.

“Uff!” zavpije. “Gorska jama, kateri pravijo beli Hancock!”

“Kaj je z njo?” vprašam.

“Winnetou ve zdaj vse. V tej jami žrtvujejo Sioux vjetnike velikemu duhu. Ogellallhi so se delili. Večji del je odjahal na levo, da skliče raztresene vojnike, manjši del pa je peljal vjetnike v jama. Na jednom konju jih je jahalo po več, Ogellallhi so pa tekli poleg.”

“Kako daleč je od tukaj ta gora?”

“Moji bratje pridejo zvečer do nje.”

“Nemogoče! Gora Hancock leži med Gornjem Snake Riverju in Yellowstone Riverju!”

“Naj pomisli moj brat, da so dve gori s tem imenom!”

“Ali ve Winnetou za pravo?”

“Da.”

“In tudi za jama?”

“Da. Winnetou je sklenil v tej jami zvezo z očetom Ko-izta, a sin jo je potem razdel. Moji bratje bodo z menoj zapustili ta sled in se zaupali apakičnemu glavarju!”

Ko so popolnoma uverili v svojemu načrtu, spodboje konja in zdrvi, mi pa za njim. Dolgo časa jahamo po dolinah in pečinah, dokler se naenkrat ne razdeli gora; pred nami leži lepa, porasla planjava, katero obkrožajo gore.

(Dalje prihodnjak.)

Delavci na prostem

izpostavljeni mrazu in vlažnosti se ubranijo dolgotrajnemu bolehanju za reumatizmom in neuralgijo, ako rabijo

Dr. RICHTERJEV Sidro Pain Expeller,

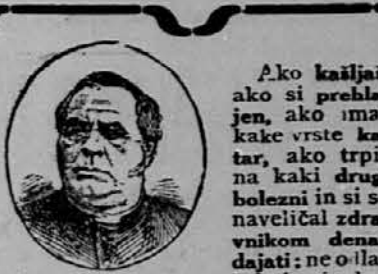
ko čutijo prve pojave. To zdravilo odgovorja zahtevam nemških zakonov in ima neoporekljiv rekord tekmo 35 let.

V vseh lekarnah, 25 in 50 centov, ali pa pri izdelovalcu.

F. AD. RICHTER & CO.,

215 Pearl St., New York.

Za vsakšno inšertov ni odgovorno ne uredništvo niti upravnistvo. Upravnistvo “Glas Naroda”.



Magr. Seb. Kneipp.

“NAVODILO IN CENIK (Kneippovih. Knj. j. povih zdravih)” katero dobiš za 20 centov, ali pa pri izdelovalcu.

Knjapova zdravila so poznata in odobrena o celim svetu in se uporabljajo z dobim uspehom pri vseh naprednih narodih.

Knjapova iznajdba je neprecenljiva vrednosti, pravi blagoslov za vse trpeče človeštvo in nikakalepjarja, katerih je dandanes mnogo na dnevnem redu. To je moj naslov:

K. AUSENIK,

1146—40th St., Brooklyn, N. Y.

Slovenec in Hrvat priporočam svoj

SALOON

v obilen poset. Točim vedno sveže pivo, dobra vina in whiskey ter imam v zalogi z o fine smodke.

Rojakom pošiljam denarje v staro domovino hitro in poceni.

Pobiram naročino za “Glas Naroda”. V zvezi sem z gg. Frank Sakser Co. v New Yorku.

Z veselošovanjem

Ivan Govže,

Ely, Minn.

PRIPOROČILO.

Rojakom v Black Diamond, Wash., in bližnjih mestih, kakor: Ravensdale, Renton, Mackay, Taylor in Enumclaw, Wash., priporočamo našega zastopnika:

Mr. GREGOR PORENTA,

P. O. Box 701, Black Diamond, Wash.

Dotičnik je pooblaščen pobirati naročnino za “Glas Naroda” in je z nami v zvezi.

FRANK SAKSER CO.

NAZNANILLO.

Rojakom v Johnstownu, Pa., in okoli priporočamo našega zastopnika g.

FRAN GABENJA,

1105 Virginia Ave., Johnstown, Pa.

Preje je bival na 519½ Power St.

Dotičnik je pooblaščen pobirati naročnino za list in knjige ter je z nami že več let v kupčijake zvezi.

Splošnovanjem

FRANK SAKSER CO.

Spominjate se ob raznih prilikah naše prekoristne družbe sv. Cirila in Metod v Ljubljani! Mal polovi dar tomu na oltar! (v 4)

Ako hočeš dobro postrežbo z mesom in grocerijo,

tako se obrni na

Martin Geršiča,

301-303 E. Northern Ave.,

Pueblo, Colo.

Tudi naznanjam, da imam v zalogi vsakovrstno suho

meso, namreč:

klobase, rebra, jezike,

šunke itd.

Govorim v vseh slovanskih

obitni obisk.

OPOMBA. Naročilom je priložiti denarno vrednost bodni v gotovini, poštne nakaznici ali poštah znamkah. Poština je pri vseh teh cenah že vtieta.

Rojaki, naročite se na “Glas Naroda”, največji in najpomembnejši dnevnik.

Za vsakšno inšertov ni odgovorno ne uredništvo niti upravnistvo.

Upravnistvo “Glas Naroda”.

Najboljše zdravilo za putiko, trganje in revmatizem je RICHTERJEV SIDRO PAIN EXPELLER.

Dobiti ga je v lekarnah po 25c in po 50 centov.

Cenik knjig,

KATERE SE DOBE V ZALOGI FRANK SAKSER CO., 109 GREENWICH STREET, NEW YORK.

MOLITVENIKI.

Bogu, kar je božjega, ličen molitvenik za moške, zlata obreza, polusnjaj, 75c.

Duška paša (spisal škof Fr. Baraga), platno, rudiča obreza, 75c., fina vezava, zlata obreza, \$1.00.

Jesus in Marija, vezano v slonokost \$1.50, fino vezano v usnje \$2.00, vezano v šagrin \$1, vezano v platno 75c.

Ključ nebeških vrat, vez. v slon. kost \$1.50.

Mali duhovni zaklad, šagrin, zlata obreza 90c.

Nebeške iskric, vez. v platno 50c.

Rajski glasovi, 40c.

Otroška pobožnost, 25c.

Presv. Srce Jezusovo, platno, rud. obreza \$1.00.

Rožni venec, platno \$1.00.

Vrtec nebeški, platno 70c.

Skrbi za dušo, zlata obreza 80c., fino vezano \$1.75.

Sv. ura, zlata obreza, fino vezano \$2.00, šagrin vezava \$1.20.

Abecednik, vezan, 20c.

Ahnov nemško-angleški tolmač, 50c.

Angleščina brez učitelja, 40c.

Aladin s čarobno cvetlico, 10c.

Andrej Hofer, 20c.

Avstrijski junaki, 90c.

Baron Trenk, 20c.

Belgrajski biser, 15c.

Beneška vedežvalka, 20c.

Beraž, 15c.

Bojček, v drevo prevržen vitez, 10c.

Bošični darovi, 10c.

Burka vojaka, 30c.

Cerkvica na skali, 10c.

Cesar Fran Josip, 20c.

Cesarica Elizabeta, 10c.

Ciganova osveta, 20c.

Cvetina Borogrjajka, 20c.

Cvetke, 20c.

Čas je zlato, 20c.

Črni bratje, 20c.

Četirto berilo, 40c.

Darinka, mala Črnogorka, 20c.

Deteljica, življenje treh kranjskih bratov, francoskih vojakov, 20c.

Doma in na tujem, 20c.

Draga, umorjena srbska kraljica, 15c.

Dve čudopolni pravljici, 20c.

Dimnik: Besednjak slovenskega in nemškega jezika, vezan 90c.

Domati zdravnik po Kneippu, vezan 75c.

Domati zdravnik po Kneippu, nevezan 50c.

Erazem Predjamski, 15c.

Eri, 20c.

Evstahija, 15c.

Evangelij, vezan 50c.

General Landon, 25c.

George Stephenson, oče železnice, 40c.

Golobček in kanarček, 15c.

Gozdovnik, 2 zvezka, skupaj 70c.

Grof Badecki, 20c.

Grundriss der slovenischen Sprache, vezan \$1.25.

Hedvika, banditova nevesta, 15c.

Hildegarda, 20c.

Hirlanda, 20c.

Hrvatsko-angleški razgovori, vezan 50c.

Hitri računar, vezan 40c.

Ivan Resnicoljub, 20c.

Izanami, mala Japanka, 20c.

Izdajalca domovine, 20c.

Izpuhljena sreča, 20c.

Izidor, pobožni kmet, 20c.

Jaromir, 20c.

Jurčičevi spisi, 11 zvezkov, umetno vezano, vsak zvezek \$1.00.

Kako je izgubil goz, 20c.

Knez Črni Jurij, 20c.

Krištof Kolumb, 20c.

Krvna osveta, 15c.

Kako postanemo stari, 40c.

Katekizem, mali, 15c.

Katekizem, veliki, 30c.

Lačnjivi Kljukec, 20c.

Maksimilijan I., cesar mehičanski, 20c.

Mali vitez, 3 zvezki, skupaj \$2.25.

Marija, hči polkova, 20c.

Marjetica, 50c.

Materina črtov, 50c.

Mati Božja z Bleda, 10c.

Miklova Zala, 30c.

Mirko Poštenjakovič, 20c.

Mladi samotar, 15c.

Mlinarjev Janes, 40c.

Mrtvi gost, 20c.

Mala pesmarica, 30c.

Mali vsmalec, 20c.

Mučeniki. A. Askero. Elegančno vezano, \$1.25.

Na indijskih otocih, 25c.